LIVARNO home

Funkwanduhr • Horloge murale radioguidée
Radio-Controlled Wall Clock

(DE) (AT) (CH) **Funkwanduhr**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **Horloge murale radioguidée**
Instructions d'utilisation et de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **Radio-Controlled Wall Clock**
Operating and safety instructions

(NL) (BE) **Radiogestuurde wandklok**
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **Zegar ścienny sterowany radiowo**
Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem**
Provozní a bezpečnostní pokyny

(SK) **Nástenné hodiny**
Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **Reloj de pared radiocontrolado**
Instrucciones de uso y seguridad

(DK) **Radiostyret ur**
Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (MT) (CH) **Orologio da parete radiocontrollato**
Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **Rádióvezérelt falióra**
Üzemeltetési és biztonsági utasítások

IAN 487759_2501

(DE) (FR) (GB)
(NL) (PL) (CZ) (SK)
(ES) (DK) (IT) (HU)

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise 1

FR|BE|CH Instructions d'utilisation et de sécurité 19

GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions 38

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies 55

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa 72

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny 90

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny 107

ES Instrucciones de uso y seguridad 124

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner 142

IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza 159

HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások 177

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 1
Einleitung 3
Bestimmungsgemäße Verwendung 3
Lieferumfang 3
Technische Daten 3
Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6 4
Erklärung der Signalwörter 5
Zeichenerklärung 5
Wichtige Sicherheitshinweise 7
Sicherheitshinweise für Benutzer 7
Sicherheitshinweise zu der Batterie 8
Das Produkt sicher aufhängen 9
Rückseite und Bedienfelder 10
Inbetriebnahme 10
Empfangsstörung 11
Manuelle Einstellung 11
Manueller Start des Funksignals 11
Zurücksetzen (RESET) 11
Thermometer 12
Hygrometer 12
Batteriewechsel 12
Reinigungshinweis 12
Lagerung 12
Entsorgung 13
Entsorgung des Elektrogeräts 13
Entsorgung der Batterien 14
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 15

Garantie der digi-tech gmbh 16
Garantiebedingungen 16
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche 16
Garantieumfang 16
Abwicklung im Garantiefall 17
Service 18
Lieferant 18

Funkwanduhr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funkwanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Funkwanduhr
1 x Batterie 1,5 V AA LR6
1 x Kurzanleitung

Technische Daten

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: -10 – 60 °C
  (Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C)

- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-3 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 80 %
  (Funktionsbereich: 20 % - 80 %)
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/-8 %
- Maße: ca. Ø 25 x 4,5 cm
- Gewicht:
  Modell 1: ca. 411 g (exkl. Batterien)
  Modell 2: ca. 406 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ Kennzeichen für Gleichspannung

Vorsicht zerbrechlich!

Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Chargen-Nr:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 25 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine

zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
	Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
CE	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.

	DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
	Temperatur
	Luftfeuchtigkeit
	Vorsicht zerbrechlich!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.

	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer

⚠ WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zu der Batterie

WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.
Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einle-

gen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

RISIKO! Beschädigung des Produkts!

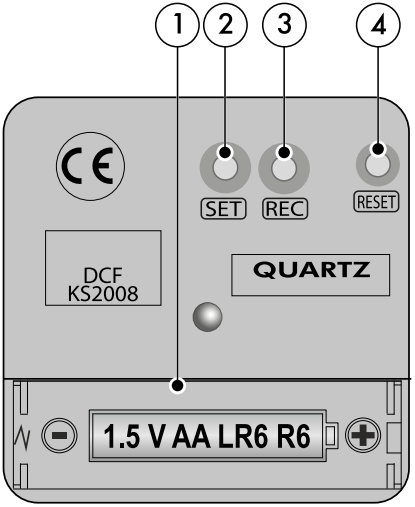
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher aufhängen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.
Montieren Sie das Produkt nicht höher als 2 m.
Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Rückseite und Bedienfelder



1	Batteriefach	**2**	SET-Taste
3	REC-Taste	**4**	RESET-Taste

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach 1 ein.

Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen. Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.
Das Produkt aktualisiert die intern gespeicherte Uhrzeit täglich um 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Produkt während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Manuelle Einstellung

Wenn die Zeiger nicht exakt auf ihrer Position stehen, können Sie mithilfe der SET-Taste 2 die Zeiger justieren.

- Drücken und halten Sie einmal die SET-Taste 2 , um in den Einstell-Modus zu gelangen.
- Dann drücken Sie kurz die SET-Taste 2 , um die Zeiger in kleinen Schritten einzustellen. Oder drücken und halten Sie die SET-Taste 2 , um die Zeiger laufen zu lassen.
- Lassen Sie die SET-Taste 2 los, um den Einstellmodus zu verlassen.
- Die Zeiger bewegen sich wieder normal.

Manueller Start des Funksignals

Sie können den Funkempfang manuell starten, indem Sie die REC-Taste 3 für ca. 5 Sekunden gedrückt halten.

Zurücksetzen (RESET)

Sie können das Produkt zurücksetzen, indem Sie ggf. mit einem dünnen Gegenstand kurz die RESET-Taste 4 drücken.

Alle Einstellungen gehen verloren. Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen.
Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal.
Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Thermometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur in °C/°F. Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -10 – 60 °C (Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Hygrometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit in %. Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 80 % (Funktionsbereich: 20 % - 80 %).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Batteriewechsel

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei.
Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach 1 ein.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht

geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe
20-22: Papier und Pappe
80-98: Verbundstoffe.

Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernab-

satzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.
Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien

ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagetyp Funkwanduhr 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8), der RoHS 2011/65/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

CE

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 487759_2501 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den

privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (487759_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (487759_2501) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

(DE) (AT) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2025

IAN 487759_2501, Art.-Nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

FR|BE|CH Instructions d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières 19
Introduction 21
Utilisation conforme à l'usage prévu 21
Contenu de l'emballage 21
Données techniques 21
Informations sur la pile 1,5 V AA LR6 22
Explication des mots de signalisation 23
Signification des symboles 23
Consignes de sécurité importantes 25
- Consignes de sécurité pour les utilisateurs 25
- Consignes de sécurité pour la pile 26
- Suspendre le produit en toute sécurité 27

Face arrière et panneaux de commande 28
Mise en service 28
Perturbation de réception 29
Réglage manuel 29
Démarrage manuel du signal radio 29
Réinitialiser (RESET) 29
Thermomètre 30
Hygromètre 30
Remplacement de la batterie 30
Consignes d'entretien 30
Stockage 30
Élimination 31
- Élimination de l'appareil électrique 31
- Élimination des piles 32
- Logo TRIMAN 33

Déclaration de conformité UE simplifiée 33
Garantie de digi-tech gmbh 34
Conditions de garantie 34
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts 34
Couverture de la garantie 36
Procédure de mise en œuvre de la garantie 36
Service 37
Fournisseur 37

Horloge murale radioguidée

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle horloge murale radio (ci-après dénommée « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.
En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et la notice d'utilisation pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme.
L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de l'emballage

Remarque : Veuillez vérifier le contenu de l´emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou si des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Contactez le service après-vente (voir « Traitement en cas de garantie »).

1 x horloge murale radioguidée
1 x pile 1,5 V AA LR6
1 x guide de démarrage rapide

Données techniques

- Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz
- Plage de mesure/température : -10 – 60 °C
  (plage de fonctionnement : 10 °C - 40 °C)

- Affichage de la température/tolérance : +/-3 °C
- Plage de mesure/humidité : 10 % – 80 %
  (plage fonctionnelle : 20 % - 80 %)
- Indicateur d'humidité/Tolérance : +/-8 %
- Dimensions : env. Ø 25 x 4,5 cm
- Poids :
  Modèle 1 : env. 411 g (sans les piles)
  Modèle 2 : env. 406 g (sans les piles)
- Batterie : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ Indicateur de tension continue

Attention fragile !

Informations sur la pile 1,5 V AA LR6

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, République populaire de Chine
N° du lot :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	env. 25 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Explication des mots de signalisation

AVERTISSEMENT !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.
	Pile alcaline incluse
	Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbole de courant continu
	Veuillez lire la notice d'utilisation !
	Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare respecter la conformité aux directives européennes applicables.
	Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz

	Température
	Humidité de l'air
	Attention fragile !
	Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.

	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'emptêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur.

Consignes de sécurité pour la pile

AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles

ATTENTION ! Risque de blessure !

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.
Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit!

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles

avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.

⚠ RISQUE ! Endommagement du produit !

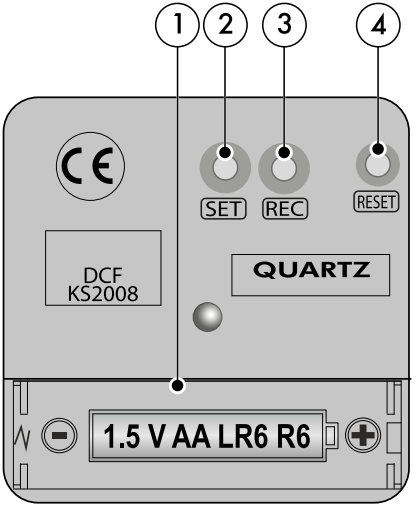
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. En cas de réparation effectuée par vos soins ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.

Suspendre le produit en toute sécurité

Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. la salle de bain). Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.
ne montez pas le produit à plus de 2 m de hauteur.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Veillez à respecter les points suivants :

- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne doit impacter le produit ;
- le produit ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- l'appareil ne doit pas être en contact avec des projections d'eau et des gouttes d'eau ;
- le produit ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. des enceintes) ;
- aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le produit ;
- Les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à tout moment éloignées du produit pour éviter la propagation du feu.

Face arrière et panneaux de commande



1	Compartiment à piles	**2**	Touche SET
3	Touche REC	**4**	Touche RESET

Mise en service

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le Service à la clientèle.

- Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 **en respectant la polarité +/-** dans le compartiment à piles 1 .

Les aiguilles se déplacent vers la position 12h00 et s'arrêtent. Le produit reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut prendre de 3 à 10 minutes. En cas de réception réussie du signal radio DCF77, les aiguilles se dépla-

cent automatiquement à l'heure correcte.
Le produit met à jour l'heure enregistrée en interne tous les jours à 2h00, 3h00, 4h00, 5h00, 14h00, 15h00, 16h00 et 17h00.

Remarque : Veuillez ne pas déplacer le produit pendant la réception du signal radio DCF77.

Perturbation de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu´à environ 2000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Toutefois, certaines sources d'interférences peuvent perturber considérablement la réception du signal radio DCF77. Si votre produit ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez le produit à un autre endroit. Veuillez noter, qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Réglage manuel

Si les aiguilles ne sont pas exactement à leur position, vous pouvez ajuster 2 les aiguilles à l'aide de la touche SET.

- Appuyez une fois sur la touche SET 2 et maintenez-la enfoncée pour passer en mode de réglage.
- Appuyez ensuite brièvement sur la touche SET 2 pour régler les aiguilles par petits pas. Ou appuyez longuement sur la touche SET 2 et maintenez-la enfoncée pour faire défiler les aiguilles.
- 2 Relâchez la touche SET pour quitter le mode de réglage.
- Les aiguilles se déplacent à nouveau normalement.

Démarrage manuel du signal radio

Vous pouvez démarrer la réception radio manuellement en maintenant la touche REC 3 enfoncée pendant env. 5 secondes.

Réinitialiser (RESET)

Vous pouvez réinitialiser le produit en appuyant brièvement 4 sur la touche Reset avec un objet fin si nécessaire.

Tous les réglages sont perdus. Les aiguilles se déplacent en position 12 h 00 et s'arrêtent.
Le produit reçoit le signal radio DCF77.
En cas de réception réussie du signal radio DCF77, les aiguilles se déplacent automatiquement à l'heure correcte.

Thermomètre

Votre produit dispose d'un affichage analogique de la température en °C/°F.
La plage de mesure de la température est comprise entre -10 et 60 °C (plage de fonctionnement : 10 °C - 40 °C).

Remarque : Après avoir déballé votre produit, le capteur peut prendre un certain temps pour s'adapter au nouvel environnement.

Hygromètre

Votre produit dispose d'un affichage analogique de l'humidité en %.
La plage de mesure de l'humidité de l'air est comprise entre 10 et 80 % (plage fonctionnelle : 20 % - 80 %).

Remarque : Après avoir déballé votre produit, le capteur peut prendre un certain temps pour s'adapter au nouvel environnement.

Remplacement de la batterie

Retirez la batterie de manière non destructive.
Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 **en respectant la polarité +/-** dans le compartiment à piles 1 .

Consignes d'entretien

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un en-

droit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez découvrir comment éliminer l'ancien produit auprès de votre administration communale ou de votre mairie.

Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante :

1 à 7 : plastiques
20 à 22 : papier et carton
80 à 98 : matériaux composites.

Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement

d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.
Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximi-

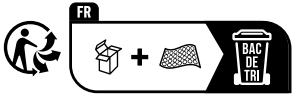
ser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.

- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.

- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le type d'équipement radio Horloge murale radioguidée 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8), à la directive RoHS 2011/65/UE et à la réglementation sur les piles 2023/1542/UE.

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 487759_2501.

Garantie de digi-tech gmbh

Vous recevez une garantie de **3** ans à partir de la date d'achat de cet appareil. En cas de défauts sur cet appareil, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date de l'achat. Veuillez conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. En cas de vice dû à un défaut de matériel ou de fabrication révélé au cours de la période de garantie, soit pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, nous réparons ou remplaçons – à notre choix - gratuitement votre montre cardio-fréquencemètre défectueuse. Cette prestation de garantie présuppose la restitution de la montre cardio-fréquencemètre réclamée et la fourniture d'une preuve d'achat (ticket de caisse) pendant la période de garantie des 3 ans ainsi qu'une courte description écrite du défaut avec indication de la date à laquelle celui-ci s'est révélé. Si ce vice est couvert par la garantie, nous vous renverrons votre montre réparée ou une montre cardio-fréquencemètre neuve. La période de garantie n'est pas prolongée par une réparation ou un échange.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

- **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s 'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s 'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2°Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Couverture de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon de strictes directives de qualité et a fait l'objet de tests scrupuleux avant livraison. La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou pour les détériorations sur les pièces fragiles, par ex. interrupteur, batteries ou les pièces qui sont en verre. Cette garantie s'annule si l'appareil a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non-conforme. Pour une utilisation conforme du produit, les consignes détaillées dans la notice d'utilisation doivent être respectées scrupuleusement. Des utilisations ou des manipulations, qui ont fait l'objet de contre-indications ou bien de mises en garde dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évitées. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre succursale « Service Après-Vente », la garantie disparaît.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (487759_2501) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**

Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur www.lidl-service.com.

Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) sur laquelle vous pouvez consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (487759_2501.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825

(FR) (BE) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862

Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

CE

Année de fabrication : 2025

IAN 487759_2501, n°de réf. : 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

Contents

Contents 38
Introduction 40
Intended use 40
Package contents 40
Technical information 40
Information about the battery (1.5 V AA LR6) 41
Explanation of signal words 42
Explanation of sign 42
Important safety instructions 44
- Safety instructions for the user 44
- Battery safety information 44
- Hanging the product safely on the wall 46

Back and control panels 47
Initial setup 47
Reception interference 48
Manual adjustment 48
Manually starting the radio signal reception 48
RESET 48
Thermometers 49
Hygrometer 49
Battery replacement 49
Cleaning Instructions 49
Storage 49
Disposal 50
- Disposal of the electrical device 50
- Disposal of batteries 51

Simplified EU declaration of conformity 52

The digi-tech gmbh warranty 52
Warranty terms 52
Warranty period and statutory claims for defects 53
Scope of Warranty 53
Processing in the event of a warranty claim 53
Service 54
Supplier 54

Radio-Controlled Wall Clock

Introduction

Congratulations on purchasing your new radio controlled wall clock (hereinafter referred to as „product" or „device"). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.
If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.
The product is only suitable for indoor use.
The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim").

1 x Radio-Controlled Wall Clock
1 x Battery 1.5V AA LR6
1 x Short manual

Technical information

- DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
- Measuring range/temperature: -10 – 60 °C (functional range: 10 °C - 40 °C)
- Temperature display/tolerance: +/-3 °C
- Measuring range/humidity: 10 % – 80 % (functional range: 20 % - 80 %)

- Humidity display/tolerance: +/-8 %
- Dimensions: approx. Ø 25 x 4.5 cm
- Weight:
  Model 1: approx. 411 g (excl. Batteries)
  Model 2: approx. 406 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
  ⎓ - Indicator for DC voltage

Caution fragile!

Information about the battery (1.5 V AA LR6)

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Dongguan Tianqiu enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	approx. 25 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline battery included
	Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
	DC voltage indicator
	Please read the operating instructions!
	digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
	DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
	Temperature

	Air humidity
	Caution fragile!
	Always keep batteries out of children's reach.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.

	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user

⚠ WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Battery safety information

⚠ WARNING! Danger of death!

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.

- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries

CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.

RISK! Damage to the product!

- Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.
- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

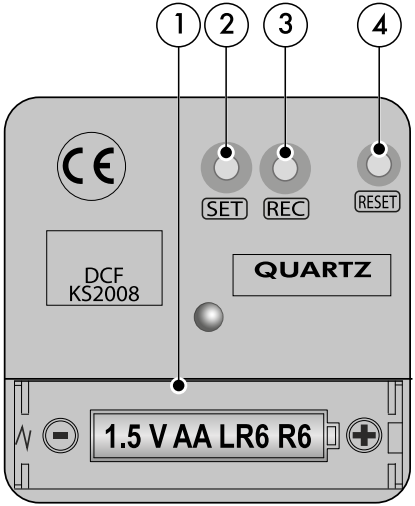
Hanging the product safely on the wall

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. Do not install the product higher than 2 m above ground.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames are kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.

Back and control panels



1	Battery compartment	**2**	SET button
3	REC button	**4**	RESET button

Initial setup

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Please contact the service.

- Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment 1 with the **correct +/- polarity**.

The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop. The product receives the DCF77 radio signal. This process can take 3 - 10 minutes. Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automati-

cally move to the correct time.
The product updates the internally stored time daily at 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 and 17:00.

Note: Please do not move the product while receiving the DCF77 radio signal.

Reception interference

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly interfere with the reception of the DCF77 radio signal. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, hang the product in another place. Note that electromagnetic radiation may occur in the vicinity of the computer, telephone, radio and TV, which may interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Manual adjustment

If the pointers are not exactly in their position, you can adjust the pointers using the SET button 2 .

- Press and hold the SET button 2 once to enter the setting mode.
- Then briefly press the SET button 2 to set the pointers in small increments. Or press and hold the SET button 2 to move the hands.
- Release the SET button 2 to exit the setting mode.
- The hands move normally again.

Manually starting the radio signal reception

You can start the radio reception manually by pressing and holding the REC button 3 for about 5 seconds.

RESET

You can reset the product by briefly pressing the RESET button 4 with a thin object, if necessary.
All settings will be lost. The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop.
The product receives the DCF77 radio signal.
Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automati-

cally move to the correct time.

Thermometers

Your product has an analogue display for the temperature in °C/°F.
The measuring range of the temperature is between -10 – 60 °C (functional range: 10 °C - 40 °C).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Hygrometer

Your product has an analogue display for humidity in %.
The humidity measurement range is between 10 – 80 % (functional range: 20 % - 80 %).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Battery replacement

Remove the battery non-destructively.
Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment 1 with the **correct +/- polarity**.

Cleaning Instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.
Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste treatment. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging materials when separating waste — they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:
1-7: Plastics
20-22: Paper and cardboard
80-98: Composites

Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices,

and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.
Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.

Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.

- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.

- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio-controlled wall clock 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 of the guideline RED 2014/53/EU, Article 10 (8), the RoHS 2011/65/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

CE

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Then click on the magnifying glass and enter the article number 487759_2501.

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (487759_2501) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (487759_2501).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825

GB IE NI 00800 5515 6616

CY 8009 4403 MT 800 62851

Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

CE

Year of manufacture: 2025

IAN 487759_2501, Art.no.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave 55
Inleiding 57
Beoogd gebruik 57
Inbegrepen in de levering 57
Technische gegevens 57
Batterijgegevens 1,5 V AA LR6 58
Uitleg van de signaalwoorden 59
Verklaring van symbolen 59
Belangrijke veiligheidsinstructies 61
- Veiligheidsinstructies voor de gebruiker 61
- Veiligheidsinstructies voor de batterij 61
- Het product veilig ophangen 63

Achterkant en bedieningsvelden 64
Ingebruikname 64
Ontvangststoring 65
Handmatige instelling 65
Handmatige start van het radiosignaal 65
Resetten (RESET) 65
Thermometer 66
Vochtigheidsmeter 66
Vervanging van de batterij 66
Reinigingsinstructies 66
Opslag 66
Verwijdering 67
- Het elektrische apparaat weggooien 67
- De batterijen weggooien 68

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 69
Garantie van digi-tech gmbh 69

Garantievoorwaarden 69
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken 70
Garantiedekking 70
Afhandeling van een garantiegeval 70
Service 71
Leverancier 71

Radiogestuurde wandklok

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe radiografische wandklok (hierna alleen ‚product' of ‚apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.
Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie ‚Beroep doen op garantie').

1 x radiogestuurde wandklok
1 x batterij 1,5 V AA LR6
1 x beknopte handleiding

Technische gegevens

- DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
- Meetbereik/temperatuur: -10 – 60 °C (functiebereik: 10 °C - 40 °C)
- Temperatuurweergave/tolerantie: +/-3 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 10 % – 80 %

(functiebereik: 20 % - 80 %)
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: +/-8 %
- Afmetingen: ca. Ø 25 x 4,5 cm
- Gewicht:
  Model 1: ca. 411 g (excl. Batterijen)
  Model 2: ca. 406 g (excl. batterijen)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ indicator voor gelijkspanning

Voorzichtig, breekbaar!

Batterijgegevens 1,5 V AA LR6

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Referentienummer van de batch:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	ca. 25 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
te gebruiken brandblus-middel:	elke brandklasse (geen beperking)
kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.
	Alkalinebatterij inbegrepen
	Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbool voor gelijkspanning
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh de conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
	Temperatuur

	Luchtvochtigheid
	Voorzichtig, breekbaar!
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.

	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd **kinderen** altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor de batterij

⚠ WAARSCHUWING! Levensgevaar!

- Houd batterijen buiten bereik van **kinderen**. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken

optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen

LET OP! Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.
Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!
- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product.

RISICO!
Beschadiging van het product!

- Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.
- Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties

of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Het product veilig ophangen

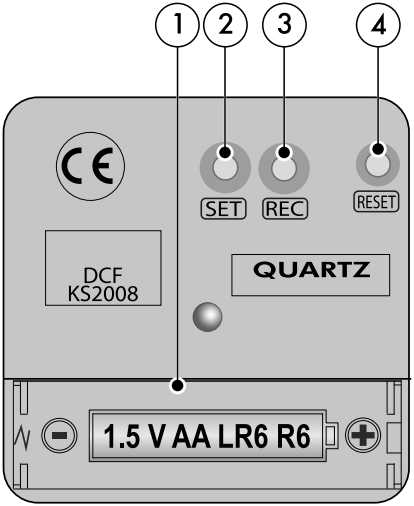
Het product is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

Monteer het product niet hoger dan 2 m.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Let erop dat:

- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

Achterkant en bedieningsvelden



1	Batterijvak	**2**	SET-knop
3	REC-knop	**4**	RESET-knop

Ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie. Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling.

- Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij **met de juiste polariteit +/-** in het batterijvak 1 .

De wijzers bewegen naar de 12:00:00 -klokpositie en blijven staan. Het product ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3 - 10 minuten duren.

Bij een succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal bewegen de wijzers automatisch naar de juiste tijd.
Het product werkt de intern opgeslagen tijd dagelijks bij om 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 en 17:00 uur.

Opmerking: Beweeg het product niet tijdens de ontvangst van het DCF77-radiosignaal.

Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal aanzienlijk kunnen belemmeren. Als uw product het DCF77-radiosignaal niet goed ontvangt, hang het product dan op een andere plaats op. Houd er rekening mee dat er in de buurt van de computer, telefoon, radio en tv elektromagnetische straling kan optreden die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang indien nodig de batterijen.

Handmatige instelling

Als de wijzers niet precies op hun positie staan, kunt u de SET-knop 2 gebruiken om de wijzers af te stellen.

- Houd eenmaal de SET-knop ingedrukt 2 om naar de instelmodus te gaan.
- Druk dan kort op de SET-knop 2 om de wijzers in kleine stapjes in te stellen. Of houd de SET-knop 2 ingedrukt om de wijzers te laten lopen.
- Laat de SET-knop 2 los om de instelmodus te verlaten.
- De wijzers bewegen weer normaal.

Handmatige start van het radiosignaal

U kunt de radio-ontvangst handmatig starten door de REC-knop 3 ongeveer 5 seconden ingedrukt te houden.

Resetten (RESET)

U kunt het product resetten door eventueel met een dun voorwerp kort op de RESET-knop 4 te drukken.

Alle instellingen gaan verloren. De wijzers bewegen naar de 12:00:00 -klokpositie en blijven staan.
Het product ontvangt het DCF77-radiosignaal.
Bij een succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal bewegen de wijzers automatisch naar de juiste tijd.

Thermometer

Uw product heeft een analoge weergave van de temperatuur in °C/°F.
Het meetbereik van de temperatuur ligt tussen -10 – 60 °C (functiebereik: 10 °C - 40 °C).

Let op: na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

Vochtigheidsmeter

Uw product heeft een analoge indicator voor de luchtvochtigheid in %.
Het meetbereik van de luchtvochtigheid ligt tussen 10 – 80 % (functiebereik: 20 % - 80 %).

Let op: na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

Vervanging van de batterij

Verwijder de batterij niet-destructief.
Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij **met de juiste polariteit +/-** in het batterijvak 1 .

Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen
20-22: papier en karton
80-98: composieten.

Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnenefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite

dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet groter zijn dan 25 cm. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.

Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.

- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waar-

door de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.

- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur Radiogestuurde wandklok 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 van de richtlijn RED 2014/53/EU, artikel 10 (8), de RoHS 2011/65/EU en de batterijverordening 2023/1542/EU overeen komen.
Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 487759_2501 in.

Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het

tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (487759_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling**.

U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.

Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (487759_2501) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825

NL BE 00800 5515 6616

Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

CE

Productiejaar: 2025

IAN 487759_2501, art.nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści 72
Wstęp 74
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem 74
Zawartość zestawu 74
Dane techniczne 74
Informacje na temat baterii 1,5 V AA LR6 75
Objaśnienie haseł ostrzegawczych 76
Objaśnienie symboli 76
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa 78
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników 78
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii 79
Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób 80
Tył i panel sterowania 81
Uruchomienie 81
Zakłócenia odbioru 82
Ustawianie ręczne 82
Ręczne uruchomienie sygnału radiowego 82
Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET) 82
Termometr 83
Higrometr 83
Wymiana baterii 83
Czyszczenie urządzenia 83
Przechowywanie 83
Utylizacja 84
Utylizacja urządzeń elektrycznych 84
Utylizacja baterii 85
Uproszczona deklaracja zgodności UE 86
Gwarancja digi-tech gmbh 87

Warunki gwarancji 87
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte 87
Zakres gwarancji 87
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych 88
Serwis 89
Dostawca 89

Zegar ścienny sterowany radiowo

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego bezprzewodowego zegara ściennego (zwanego dalej „produktem" lub „urządzeniem"). Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest jego częścią i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem.
Przekazując produkt innym osobom należy wydać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne użycie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.
Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zawartość zestawu

Wskazówka: Po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Należy skontaktować się z działem serwisowym (patrz „Postępowanie w przypadku reklamacji gwarancyjnej").

1 x zegar ścienny sterowany radiowo
1 x bateria 1,5 V AA LR6
1 x skrócona instrukcja obsługi

Dane techniczne

- Sygnał radiowy DCF77, pasmo częstotliwości 77,5 kHz
- Zakres pomiaru/temperatura: -10 – 60 °C
  (zakres funkcjonalny: 10 – 40 °C)
- Wyświetlacz temperatury/tolerancja: +/-3 °C

- Zakres pomiaru/wilgotność: 10 – 80 %
  (zakres funkcjonalny: 20 – 80 %)
- Wyświetlacz wilgotności/tolerancja: +/-8 %
- Wymiary: ok. Ø 25 x 4,5 cm
- Waga:
  model 1: ok. 411 g (bez baterii)
  model 2: ok. 406 g (bez baterii)
- Akumulator: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ – wskaźnik napięcia DC

Uwaga – kruchy przedmiot!

Informacje na temat baterii 1,5 V AA LR6

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miejsce produkcji:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	ok. 25 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Dwutlenek cynku i manganu
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Objaśnienie haseł ostrzegawczych

OSTRZEŻENIE!	Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.

Objaśnienie symboli

	Niewłaściwe użytkowanie baterii grozi wybuchem i wyciekiem elektrolitu.
	Bateria alkaliczna w zestawie
	Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Oznaczenie prądu stałego
	Prosimy przeczytać instrukcję obsługi!
	Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Sygnał radiowy DCF77, pasmo częstotliwości 77,5 kHz

	Temperatura
	Wilgotność powietrza
	Uwaga – kruchy przedmiot!
	Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.

	Nie zwierać baterii.
	Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów.
	Nosić rękawice ochronne!

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci!

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**.

- Ten produkt może być używany przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** podczas zabawy mogą się weń zaplątać i udusić.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo śmierci!

- Baterie należy trzymać poza zasięgiem **dzieci**. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie zwierać ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku baterii

UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Cieknące lub uszkodzone baterie w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia chemiczne.

W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (–) na baterii oraz na urządzeniu.

- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

⚠ RYZYKO! Uszkodzenie produktu!

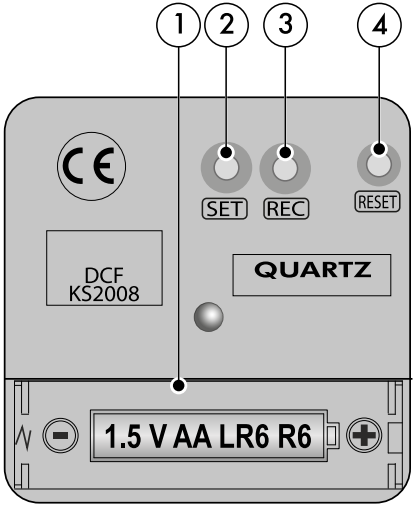
- Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad.
- Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji.

Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób

Nie jest on przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.
Nie montować produktu na wysokości przekraczającej 2 m.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy:

- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. grzejniki);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu produktu z bryzgającą i kapiącą wodą;
- zapewnić, aby produkt nie wisiał w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego ognia trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia;

Tył i panel sterowania



1	Komora baterii	**2**	Przycisk SET
3	Przycisk REC	**4**	Przycisk RESET

Uruchomienie

Uwaga: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu. Przed pierwszym użyciem zdjąć wszystkie folie ochronne. Sprawdzić, czy produkt ani poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać produktu. Skontaktować się z serwisem.

- Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii 1 **z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-**.

Wskazówki zegara ustawią się w pozycji godz. 12:00:00 i zatrzymają. Produkt odbiera sygnał radiowy DCF77. Proces ten może zająć od 3 do

10 minut.
Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, wskazówki automatycznie ustawią się na właściwej godzinie.
Produkt aktualizuje czas codziennie o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 i 17:00.

Wskazówka: Podczas odbierania sygnału radiowego DCF77 nie należy przemieszczać produktu.

Zakłócenia odbioru

Sygnał radiowy DCF77 jest wysyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Może być odbierany w promieniu do ok. 2000 km. Istnieją jednak źródła zakłóceń mogące znacznie utrudniać odbiór sygnału DCF77. Jeśli produkt nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, nalezy zawiesić go w innym miejscu. Prosimy pamiętać, że w pobliżu komputerów, telefonów, radioodbiorników i telewizorów może występować promieniowanie elektromagnetyczne, które może zakłócać odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego DCF77 może być gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. W razie potrzeby wymienić baterie.

Ustawianie ręczne

Jeśli wskazówki nie wskazują dokładnie godziny, można je wyregulować za pomocą przycisku SET 2 .

- Nacisnąć i przytrzymać jednokrotnie przycisk SET 2 , aby przejść do trybu ustawień.
- Następnie krótko nacisnąć przycisk SET 2 , aby ustawić wskazówki małymi krokami. Lub nacisnąć i przytrzymać przycisk SET 2 , aby spowodować ich szybki ruch.
- Zwolnić przycisk SET 2 , aby wyjść z trybu ustawień.
- Wskazówki będą poruszać się normalnie.

Ręczne uruchomienie sygnału radiowego

Odbiór radiowy można uruchomić ręcznie, naciskając i przytrzymując przycisk REC 3 przez ok. 5 sekund.

Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET)

W razie potrzeby można zresetować produkt, naciskając krótko przycisk RESET 4 cienkim przedmiotem.

Wszystkie ustawienia zostaną utracone. Wskazówki zegara ustawią się w pozycji godz. 12:00:00 i zatrzymają.
Produkt odbiera sygnał radiowy DCF77.
Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, wskazówki automatycznie ustawią się na właściwej godzinie.

Termometr

Produkt jest wyposażony w analogowy wskaźnik temperatury w °C/°F.
Zakres pomiarowy temperatury wynosi od -10 do 60°C (zakres funkcjonalny: 10 – 40 °C).

Uwaga: Po rozpakowaniu produktu może minąć trochę czasu, zanim czujnik dostosuje się do nowego otoczenia.

Higrometr

Produkt jest wyposażony w analogowy wskaźnik wilgotności w %.
Zakres pomiaru wilgotności wynosi od 10 do 80 % (zakres funkcjonalny: 20 – 80 %).

Uwaga: Po rozpakowaniu produktu może upłynąć trochę czasu, zanim czujnik dostosuje się do nowego otoczenia.

Wymiana baterii

Wyjąć baterię, nie uszkadzając jej.
Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii 1 **z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-**.

Czyszczenie urządzenia

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym

miejscu, osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne
20-22: papier i tektura
80-98: kompozyty

Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć

odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Należy przy tym pamiętać, że krawędzie danego urządzenia nie mogą być dłuższe niż 25 cm. Przed wyrzuceniem wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii").

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na ś rodowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartoś ć niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz część ci składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste ś rodowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Są Państwo prawnie zobowiązani do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie

do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem, należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.

- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.

- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarć wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh niniejszym oświadcza, że system radiowy typu Zegar ścienny sterowany radiowo 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 jest zgodny z dyrektywami RED 2014/53/UE, art. 10 ust. 8, RoHS 2011/65/UE oraz rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE.
Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Następnie należy kliknąć lupę i wprowadzić numer artykułu 487759_2501.

Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest **3-**letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciw-

skazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (487759_2501).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia błędów funkcjonalnych lub innych usterek **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z wymienionym poniżej działem serwisowym.**

Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony www.lidl-service.com.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wpisaniu numeru produktu (487759_2501).

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825

(PL) 00800 44 11 493

Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

CE

Rok produkcji: 2025

IAN 487759_2501, nrart.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah 90
Úvod 92
Určené použití 92
Rozsah dodání 92
Technické údaje 92
Informace o baterii 1,5 V AA LR6 93
Vysvětlení signálních slov 94
Vysvětlení symbolů 94
Důležité bezpečnostní pokyny 96
Bezpečnostní pokyny pro uživatele 96
Bezpečnostní pokyny pro baterii 96
Bezpečné zavěšení výrobku 97
Zadní a ovládací panely 99
Uvedení do provozu 99
Porucha příjmu 100
Ruční nastavení 100
Manuální spuštění rádiového signálu 100
Resetování (RESET) 100
Teploměr 101
Vlhkoměr 101
Výměna baterie 101
Upozornění na čištění 101
Skladování 101
Likvidace 102
Likvidace elektrického zařízení 102
Likvidace baterií 103
Zjednodušené EU prohlášení o shodě 104
Záruka společnosti digi-tech gmbh 104
Záruční podmínky 104

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad 104
Záruka 105
Průběh reklamace 105
Servis 106
Dodavatel 106

Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem

Úvod

Blahopřejeme k zakoupení nových rádiem řízených nástěnných hodin (dále jen „produkt“, „výrobek“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsaným způsobem a v uvedených oblastech použití.
Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.
Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.
Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

Rozsah dodání

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Zpracování v případě reklamace“).

1x rádiem řízené nástěnné hodiny
1x baterie 1,5 V AA LR6
1x stručný návod k obsluze

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz
- Měřicí rozsah/teplota: -10 – 60 °C
  (funkční rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazení/tolerance teploty: +/-3 °C
- Měřicí rozsah/vlhkost: 10 % – 80 %
  (funkční rozsah: 20 % – 80 %)

- Zobrazení/tolerance vlhkosti: +/-8 %
- Rozměry: cca Ø 25 x 4,5 cm
- Hmotnost:
  model 1: cca 411 g (bez baterií)
  model 2: cca 406 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ - Indikátor stejnosměrného napětí

Pozor, křehké!

Informace o baterii 1,5 V AA LR6

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Tung-kuan, Kuang-tung, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	cca 25 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

VAROVÁNÍ!	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně alkalické baterie
	Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k použití!
	Označením CE deklaruje digi-tech gmbh shodu s platnými směrnicemi EU.
	Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz

	Teplota
	Vlhkost vzduchu
	Pozor, křehké!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.

	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

⚠ VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. **Děti** držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny pro baterii

⚠ VAROVÁNÍ! Smrtelné nebezpečí!

- Baterie udržujte mimo dosah **dětí**. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie

POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.
V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Riziko poškození produktu!

- Používejte pouze uvedený typ baterie!
- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.

RIZIKO! Poškození produktu!

- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.
- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

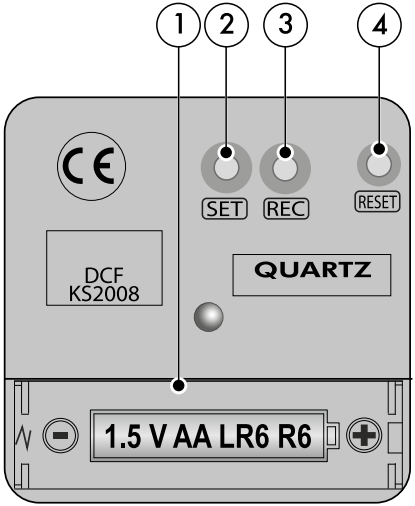
Bezpečné zavěšení výrobku

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu

(např. koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobek nemontujte výše než do 2 m.
Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- Svíčky a jiný otevřený oheň musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od tohoto výrobku, aby se zabránilo šíření požáru.

Zadní a ovládací panely



1	Přihrádka na baterie	**2**	Tlačítko SET (nastavení)
3	Tlačítko REC	**4**	Tlačítko RESET

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obraťte se na servis.

- Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii 1 se **správnou polaritou +/-**.

Ručičky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se. Výrobek přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 - 10 minut. Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručičky automaticky

přesunou na správný čas.
Produkt aktualizuje interně uložený čas denně ve 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00.

Poznámka: **Při příjmu rádiového signálu DCF77 s výrobkem nepohybujte.**

Porucha příjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout až přibližně v okruhu 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé zdroje rušení, které mohou významně rušit příjem rádiového signálu DCF77. Pokud váš produkt nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste produkt na jiné místo. Berte prosím v úvahu, že v blízkosti počítače, telefonu, rádia a televize může dojít k elektromagnetickému záření, které může rušit příjem rádiového signálu DCF77. Dalšími zdroji rušení příjmu rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Ruční nastavení

Pokud ukazatele nejsou přesně ve své poloze, můžete je upravit pomocí tlačítka SET 2 .

- Jedním stisknutím a podržením tlačítka SET 2 přejdete do režimu nastavení.
- Poté krátce stiskněte tlačítko SET 2 pro nastavení ukazatelů v malých krocích. Případně stisknutím a podržením tlačítka SET 2 aktivujte ručičky.
- Uvolněním tlačítka SET 2 opustíte režim nastavení.
- Ručičky se opět normálně pohybují.

Manuální spuštění rádiového signálu

Rádiový příjem můžete spustit ručně stisknutím a podržením tlačítka REC 3 po dobu cca 5 sekund.

Resetování (RESET)

V případě potřeby můžete produkt resetovat tak, že tenkým předmětem krátce 4 stisknete tlačítko RESET.
Všechna nastavení budou ztracena. Ručičky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se.

Výrobek přijímá rádiový signál DCF77.
Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručičky automaticky přesunou na správný čas.

Teploměr

Váš produkt má analogový displej pro teplotu ve °C/°F.
Měřicí rozsah teploty je mezi -10 – 60 °C (funkční rozsah: 10 °C - 40 °C).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Vlhkoměr

Váš produkt má analogový displej pro vlhkost v %.
Rozsah měření vlhkosti se pohybuje mezi 10 – 80 %
(funkční rozsah: 20 % - 80 %).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Výměna baterie

Vyjměte baterii aniž byste ji poškodili.
Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii 1 se **správnou polaritou +/-**.

Upozornění na čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěné a chráněné před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty
20-22: Papír a lepenka
80-98: Kompozity.

Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrny od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobci nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí

spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.
Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobitím zcela vybijte vhodnou nabíječkou.

- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.

-Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným

zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkraty nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že typ rádiového systému „Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem 4-LD7085-1, 4-LD7085-2" odpovídá směrnici o rádiových zařízeních 2014/53/EU, čl. 10 odst. 8, směrnici o nebezpečných látkách 2011/65/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.

Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 487759_2501.

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (487759_2501) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.

Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (487759_2501) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

CZ 800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2025

IAN 487759_2501, pol.č.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah 107
Úvod 109
Používanie v súlade s určením 109
Obsah dodávky 109
Technické údaje 109
Informácie o batérii 1,5 V AA LR6 110
Vysvetlenie signálnych slov 111
Vysvetlenie symbolov 111
Dôležité bezpečnostné pokyny 113
Bezpečnostné pokyny pre používateľov 113
Bezpečnostné pokyny pre batérie 113
Výrobok bezpečne zaveste 115
Zadná strana a ovládacie prvky 116
Uvedenie do prevádzky 116
Porucha príjmu 117
Manuálne nastavenie 117
Manuálne spustenie rádiového signálu 117
Resetovanie (RESET) 117
Teplomer 118
Vlhkomer 118
Výmena batérie 118
Pokyny na čistenie 118
Skladovanie 118
Likvidácia 119
Likvidácia elektrického zariadenia 119
Likvidácia batérií 120
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ 121
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh 121
Záručné podmienky 121

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja .. 122
Rozsah záruky 122
Postup v prípade záruky 122
Servis 123
Dodávateľ 123

Nástenné hodiny

Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vašich nových rádiom riadených nástenných hodín (ďalej len „výrobok" alebo „zariadenie"). Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.
Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.
Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.
Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Spracovanie v prípade reklamácie").

1 x nástenné hodiny
1 x batéria 1,5 V AA LR6
1 x stručný návod

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
- Merací rozsah/teplota: -10 – 60 °C
  (funkčný rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť: 10 % – 80 %
  (funkčný rozsah: 20 % - 80 %)

- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti: +/-8 %
- Rozmery: cca Ø 25 x 4,5 cm
- Hmotnosť:
  Model 1: cca 411 g (bez batérií)
  Model 2: cca 406 g (bez batérií)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ - Označenie jednosmerného napätia

Pozor krehké!

Informácie o batérii 1,5 V AA LR6

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	cca 25 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
V batérii sú obsiahnuté nebezpečné látky:	žiadne
použitie hasiaceho prostriedku:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
kľúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na používanie!
	S označením CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s platnými smernicami EÚ.
	Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz

	Teplota
	Vlhkosť vzduchu
	Pozor krehké!
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.

	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov

⚠ VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu **detí**.

- **Deti** od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

⚠ VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a

smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií

POZOR! Riziko poranenia!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.
V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku!
- Používajte len uvedený typ batérie!
- Batérie vložte v súlade s označením polarity (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.

RIZIKO! Poškodenie výrobku!

- Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.
- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej

obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Výrobok bezpečne zaveste

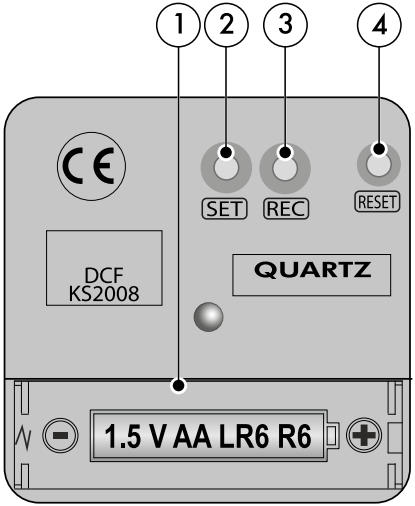
Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobok nemontujte vyššie ako 2 m.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Zadná strana a ovládacie prvky



1	Priehradka na batérie	**2**	Tlačidlo SET pre nastavenie
3	Tlačidlo REC	**4**	Tlačidlo RESET

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

- Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou +/-** do priestoru pre batérie 1.

Ručičky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa. Výrobok prijíma rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.
Výrobok aktualizuje interne uložený čas denne o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00 hod.

Upozornenie: Počas prijímania rádiového signálu DCF77 výrobok nepresúvajte.

Porucha príjmu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu významne rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ak váš výrobok neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste výrobok na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítača, telefónu, rádia a televízora sa môže vyskytnúť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Manuálne nastavenie

Ak ukazovatele nie sú presne na svojej pozícii, môžete ich nastaviť pomocou tlačidla SET 2 .

- Stlačením a dlhším podržaním tlačidla SET 2 sa dostanete do režimu nastavenia.
- Potom krátkym stlačením tlačidla SET 2 nastavte v malých krokoch ukazovatele. Alebo podržte dlhšie stlačené tlačidlo SET 2 , aby ste ukazovatele nechali bežať.
- Uvoľnením tlačidla SET 2 opustíte režim nastavenia.
- Ukazovatele sa budú opäť pohybovať normálne.

Manuálne spustenie rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne stlačením a podržaním tlačidla REC 3 po dobu približne 5 sekúnd.

Resetovanie (RESET)

V prípade potreby môžete výrobok zresetovať krátkym stlačením tlačidla RESET 4 s tenkým predmetom.

Všetky nastavenia sa stratia. Ručičky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa.
Výrobok prijíma rádiový signál DCF77.
Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.

Teplomer

Váš výrobok má analógový displej pre teplotu v °C/°F.
Rozsah merania teploty je medzi -10 – 60 °C
(funkčný rozsah: 10 °C – 40 °C).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Vlhkomer

Váš výrobok má analógový displej pre vlhkosť v %.
Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 80 %
(funkčný rozsah: 20 % – 80 %).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Výmena batérie

Batériu vyberte nedeštruktívnym spôsobom.
Vložte batériu 1,5 V AA R6/LR6 **v súlade s polariou +/-** do priehradky na batériu 1 .

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšiu manipuláciu s odpadom. O možnostiach likvidácie nepoužívaného výrobku sa informujte na príslušnom obecnom alebo mestskom úrade.

Rešpektujte označovanie obalových materiálov počas triedenia odpadov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty

20-22: Papier a lepenka

80-98: Kompozity.

Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nové-

ho zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.
Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie sú uvedené niektoré osvedčené postupy a odporúčania na predĺženie životnosti vašich batérií a nabíjateľných batérií a na ich opätovné použitie:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.

- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.

- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že rádiový systém typu Nástenné hodiny 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 sú v súlade so smernicou RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8, smernicou RoHS 2011/65/EÚ a smernicou o batériách 2023/1542/EÚ.
Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 487759_2501.

Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si prosím pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku (487759_2501).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (487759_2501) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825

SK 0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2025

IAN 487759_2501, č. pol.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

ES Instrucciones de uso y seguridad

Índice

Índice 124
Introducción 126
Uso previsto 126
Contenido de la entrega 126
Datos técnicos 126
Datos de la pila 1,5 V AA LR6 127
Explicación de las señales de advertencia 128
Explicación de los símbolos 128
Instrucciones importantes de seguridad 130
Instrucciones de seguridad para los usuarios 130
Instrucciones de seguridad para la pila 131
Colocación segura del producto 132
Parte posterior y paneles de control 133
Puesta en funcionamiento 133
Fallo de recepción 134
Ajuste manual 134
Inicio manual de la señal de radio 134
Restablecer (RESET) 134
Termómetro 135
Higrómetros 135
Reemplazo de la pila 135
Instrucciones de limpieza 135
Almacenamiento 135
Eliminación 136
Eliminación de dispositivos eléctricos 136
Eliminación de las pilas 137
Declaración de conformidad simplificada de la UE 138
Garantía de digi-tech gmbh 138
Condiciones de garantía 139

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos 139
Alcance de la garantía 139
Tramitación de la garantía 140
Servicio técnico 141
Proveedor 141

Reloj de pared radiocontrolado

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pared inalámbrico (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Ha optado por un producto de máxima calidad. El manual de instrucciones es parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados.
Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
Conserve el embalaje y el manual de instrucciones para futuras consultas.

Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.
El producto solo es apto para usarse en interiores.
El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el departamento de servicio (consulte "Tramitación en caso de reclamación de garantía").

1 x reloj de pared radiocontrolado
1 x pila AA LR6 de 1,5 V
1 x guía de inicio rápido

Datos técnicos

- Señal de radio DCF77, banda de frecuencia 77,5 kHz
- Rango de medición/temperatura: -10 – 60 °C (rango de funcionamiento: 10 °C - 40 °C)
- Indicador de temperatura/tolerancia: +/-3 °C
- Rango de medición/humedad: 10 % – 80 %

(rango funcional: 20 % - 80 %)
- Indicador de humedad/Tolerancia: +/-8 %
- Medidas: aprox. Ø 25 x 4,5 cm
- Peso:
  Modelo 1 aprox. 411 g (sin las pilas)
  Modelo 2: aprox. 406 g (sin las pilas)
- Batería: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ Indicador de tensión continua

¡Precaución frágil!

Datos de la pila 1,5 V AA LR6

Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	aprox. 25 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	dióxido de zinc y manganeso

Sustancias peligrosas contenidas en la pila:	ninguna
Medios de extinción de incendios a utilizar:	cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia

⚠ **¡ADVERTENCIA!**	Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
⚠ **¡CUIDADO!**	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
	Pila alcalina incluida
	Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Símbolo de corriente continua
	Consulte el manual de instrucciones.

	Con el marcado CE, la empresa digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas de la UE aplicables.
	Señal de radio DCF77, banda de frecuencia 77,5 kHz
	Temperatura
	Humedad
	¡Precaución frágil!
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.

	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para los usuarios

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los **niños** no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los **niños** alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los **niños** a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por **niños** sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los **niños** pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el consumidor.

Instrucciones de seguridad para la pila

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los **niños**. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No cortocircuite ni perfore las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas

¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto!

- ¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado!
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes

de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas gastadas.

⚠ ¡RIESGO! ¡Daños en el producto!

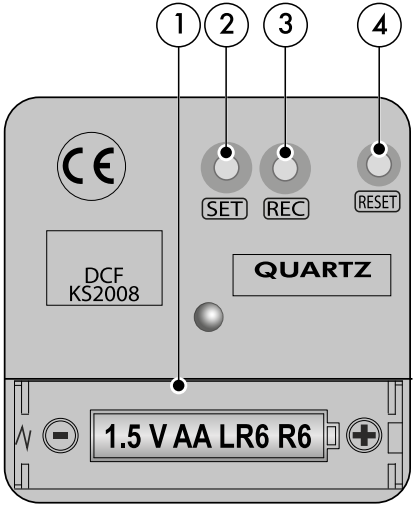
- No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.
- No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

Colocación segura del producto

El producto no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.
No monte el producto a más de 2 m de altura.
El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el producto no esté colgado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

Parte posterior y paneles de control



1	Compartimento para pilas	**2**	Botón SET
3	Botón REC	**4**	Botón RESET

Puesta en funcionamiento

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier desperfecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico.

- Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el compartimento de la pila 1.

Las agujas se mueven a la posición de las 12:00:00 y se detienen. El pro-

ducto recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.
Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, las manecillas se mueven automáticamente a la hora correcta.
El producto actualiza la hora almacenada internamente todos los días a las 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 y 17:00.

Nota: No mueva el producto durante la recepción de la señal de radio DCF77.

Fallo de recepción

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. Sin embargo, hay algunas fuentes de interferencia que pueden obstaculizar significativamente la recepción de la señal de radio DCF77. Si su producto no recibe correctamente la señal de radio DCF77, cuelgue el producto en otro lugar. Tenga en cuenta que puede haber radiación electromagnética cerca del ordenador, teléfono, radio y TV que puede interferir con la recepción de la señal de radio DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Si es necesario, sustituya las pilas.

Ajuste manual

Si las agujas no están en su posición exacta, puede ajustarlas con el botón SET 2 .

- Pulse el botón SET 2 una vez para entrar en el modo de ajuste.
- A continuación, pulse brevemente el botón SET 2 para ajustar las agujas en pequeños pasos. O mantenga pulsado el botón SET 2 para hacer funcionar las agujas.
- Suelte el botón SET 2 para salir del modo de ajuste.
- Las agujas vuelven a moverse con normalidad.

Inicio manual de la señal de radio

Puede iniciar manualmente la recepción de radio manteniendo pulsado el botón REC 3 durante unos 5 segundos.

Restablecer (RESET)

Puede restablecer el producto pulsando brevemente el botón Reset con un

objeto delgado si es 4 necesario.
Todos los ajustes se perderán. Las agujas se mueven a la posición de las 12:00:00 y se detienen.
El producto recibe la señal de radio DCF77.
Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, las manecillas se mueven automáticamente a la hora correcta.

Termómetro

Su producto dispone de un indicador analógico de temperatura en °C/°F.
El rango de medición de la temperatura está entre -10 – 60 °C (rango de funcionamiento: 10 °C - 40 °C).

Nota: Después de desembalar el producto, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

Higrómetros

Su producto dispone de un indicador analógico de humedad en %.
El rango de medición de la humedad del aire está entre el 10 y el 80 % (rango de funcionamiento: 20 % - 80 %).

Nota: Después de desembalar el producto, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

Reemplazo de la pila

Retire la pila de forma no destructiva.
Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el compartimento de la pila 1 .

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.
Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio y protegido de la luz solar, en un

lugar seco y fresco, a ser posible en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para que se procesen mejor los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: plásticos
20-22: papel y cartón
80-98: compuestos

Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se

trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.
Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.

Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.

- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.

- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el tipo de equipo de radio reloj de pared radiocontrolado 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 cumple la Directiva RED 2014/53/UE, artículo 10 (8), la Directiva RoHS 2011/65/UE y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.

Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad a través del siguiente enlace: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 487759_2501.

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (487759_2501) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se aprecian otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico indicado a continuación por teléfono o correo electrónico.**

En www.lidl-service.com puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.

Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (487759_2501).

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de,
teléfono: +49 (0)6198 571825

(ES) 00800 5515 6616

Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Año de fabricación: 2025

IAN 487759_2501, n.º de artículo: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse 142
Indledning 144
Tilsigtet brug 144
Leveringsomfang 144
Tekniske data 144
Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet 145
Forklaring af signalordene 146
Symbolforklaring 146
Vigtige sikkerhedsinstruktioner 148
- Sikkerhedsinstruktioner til brugere 148
- Sikkerhedsinstruktioner for batteriet 148
- Hæng produktet sikkert 150

Bagside og betjeningspanel 151
Ibrugtagning 151
Modtagelsesfejl 152
Manuel indstilling 152
Manuel start af radiosignalet 152
Nulstil (RESET) 152
Termometer 153
Hygrometer 153
Batteriskift 153
Rengøringsvejledning 153
Opbevaring 153
Bortskaffelse 154
- Bortskaffelse af det elektriske apparat 154
- Bortskaffelse af batterier 155

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring 156
Garanti fra digi-tech gmbh 156
- Garantibetingelser 156

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler 157
Omfanget af garantien 157
Procedure i tilfælde af et garantikrav 157
Service 158
Leverandør 158

Radiostyret ur

Indledning

Tillykke med købet af dit nye radiovægur (i det følgende benævnt „produkt" eller „enhed"). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug.
Produktet er kun egnet til indendørs brug.
Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Leveringsomfang

Bemærk: Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Behandling i tilfælde af garantikrav").

1 x radiostyret ur
1 x batteri 1,5V AA LR6
1 x kvikguide

Tekniske data

- DCF77-radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
- Måleområde/temperatur: -10 - 60 °C (funktionsområde: 10 - 40 °C)
- Temperaturvisning/tolerance: +/-3 °C
- Måleområde/fugtighed: 10 - 80 % (funktionsområde: 20 - 80 %)
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/-8 %
- Mål: ca. Ø 25 x 4,5 cm

- Vægt:
  Model 1: ca. 411 g (ekskl. batterier)
  Model 2: ca. 406 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ – indikator for DC-spænding

Forsigtig skrøbelig!

Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet

Producent:	Fremstillet af Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. Kina
Partinummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	ca. 25 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalordene

ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
	Alkalisk batteri medfølger
	Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Indikator for jævnstrømsspænding
	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	DCF77-radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
	Temperatur

	Luftfugtighed
	Forsigtig skrøbelig!
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.

	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker!

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere

⚠ ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner for batteriet

⚠ ADVARSEL! Livsfare!

- Opbevar batterier uden for **børns** rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.

- Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier

FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.
Brug derfor i så fald egnede beskyttelseshandsker.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

- Brug kun den angivne batteritype!
- Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det i!
- Fjern brugte batterier fra produktet.

RISIKO! Beskadigelse af produktet!

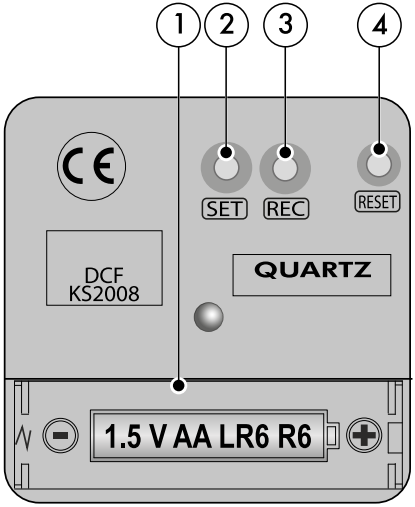
- Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges.
- Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

Hæng produktet sikkert

Produktet er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.
Monter ikke produktet højere end 2 m.
Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparat) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- produktet ikke hænger i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og andre åbne flammer skal holdes væk fra produktet til enhver tid for at forhindre spredning af brand.

Bagside og betjeningspanel



1	Batterirum	**2**	SET-knap
3	REC-knap	**4**	RESET-knap

Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug. Kontroller, om produktet eller de enkelte dele udviser nogen skader. Hvis dette er tilfældet, må produktet ikke tages i brug. Kontakt service.

- Indsæt et 1,5 V AA R6/LR6-batteri **med korrekt polaritet (+/-)** i batterirummet 1.

Viserne bevæger sig til positionen 12:00:00 og stopper. Produktet modtager DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.
Efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet flytter viserne automatisk

til det korrekte klokkeslæt.
Produktet opdaterer den internt lagrede tid dagligt kl. 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 og 17:00.

Bemærk: Flyt ikke produktet, mens du modtager DCF77-radiosignalet.

Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle interferenskilder, som i betydelig grad kan hindre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Hvis dit produkt ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge produktet et andet sted. Bemærk, at elektromagnetisk stråling kan forekomme i nærheden af computeren, telefonen, radioen og tv'et, hvilket kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af DCF77-radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Manuel indstilling

Hvis viserne ikke er nøjagtigt i position, kan des justere ved hjælp af SET-knappen 2 .

- Tryk én gang længe på SET-knappen 2 for at gå ind i indstillingstilstanden.
- Tryk derefter kort på SET-knappen 2 for at indstille viserne i små trin. Eller tryk længe på SET-knappen 2 for at lade viserne køre.
- Slip SET-knappen 2 for at afslutte indstillingstilstanden.
- Viserne bevæger sig igen normalt.

Manuel start af radiosignalet

Du kan starte radiomodtagelsen manuelt ved at trykke på og holde REC-knappen 3 nede i ca. 5 sekunder.

Nulstil (RESET)

Hvis nødvendigt kan du nulstille produktet ved kortvarigt at trykke på RESET-knappen 4 med en tynd genstand.
Alle indstillinger vil gå tabt. Viserne bevæger sig til positionen 12:00:00 og stopper.
Produktet modtager DCF77-radiosignalet.
Efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet flytter viserne automatisk

til det korrekte klokkeslæt.

Termometer

Dit produkt har analog visning af temperaturen i °C/°F.
Måleområdet for temperaturen er mellem -10 - 60 °C
(funktionsområde: 10 - 40 °C).

Bemærk: Efter udpakning af dit produkt, kan det tage lidt tid for sensoren at tilpasse sig det nye miljø.

Hygrometer

Dit produkt har analog visning af luftfugtighed i %.
Fugtighedsmåleområdet er mellem 10 - 80 %
(funktionsområde: 20 - 80 %).

Bemærk: Efter udpakning af dit produkt, kan det tage lidt tid for sensoren at tilpasse sig det nye miljø.

Batteriskift

Fjern batteriet på en ikke-destruktiv måde.
Indsæt et 1,5 V AA R6/LR6-batteri **med korrekt polaritet (+/-)** i batterirummet 1 .

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen.
Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

Bemærk mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:
1-7: plast
20-22: Papir og pap
80-98: kompositter.

Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af et nyt produkt begrænset til

varmevekslere, skærmenheder og større produkter, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle enheder af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt enhed. Dog må de respektive anordningers kantlængder ikke overstige 25 cm.
Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2023/1542/EU og dens ændringer.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

– Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.

- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.

- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at radioanlægstypen Radiostyret ur 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 overholder direktivet RED 2014/53/EU, artikel 10 (8), RoHS 2011/65/EU og batteriforordning 2023/1542/EU.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Klik derefter på forstørrelsesglasset og indtast artikelnummeret 487759_2501.

Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødig kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og varenummeret (487759_2501) klar som bevis på købet.
- Varenummeret findes på typeskiltet, en gravering, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**

Du kan downloade disse instruktioner og mange andre manualer, produktvideoer og software fra www.lidl-service.com.

Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (487759_2501).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

(DK) 800 5515 6616

Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

Fremstillingsår: 2025

IAN 487759_2501,Artnr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza

Indice

Indice 159
Introduzione 161
Destinazione d'uso 161
Contenuto della confezione 161
Dati tecnici 161
Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6 162
Spiegazione dei termini di segnalazione 163
Spiegazione dei simboli 163
Avvertenze importanti per la sicurezza 165
- Avvertenze di sicurezza per gli utenti 165
- Istruzioni di sicurezza per la batteria 166
- Appendere il prodotto in modo sicuro 167

Retro e comandi 168
Messa in funzione 168
Disturbo di ricezione 169
Impostazione manuale 169
Avvio manuale del segnale radio 169
Azzeramento (RESET) 169
Termometro 170
Igrometro 170
Sostituzione della batteria 170
Istruzioni per la pulizia 170
Posizione 170
Smaltimento 171
- Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica 171
- Smaltimento delle batterie 172

Dichiarazione di conformità UE semplificata 173
Garanzia digi-tech gmbh 173

Condizioni di garanzia 173
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti 174
Copertura della garanzia 174
Procedura in caso di garanzia 175
Assistenza 176
Fornitore 176

Orologio da parete radiocontrollato

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di un nuovo orologio da parete radiocontrollato (di seguito denominato soltanto „prodotto" o „dispositivo"). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati.
Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.

Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.
Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.
Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Contenuto della confezione

Nota: Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Trattamento in caso di garanzia").

1 x orologio da parete radiocontrollato
1 x batteria 1,5 V AA LR6
1 x guida rapida

Dati tecnici

- Segnale radio DCF77, banda di frequenza 77,5 kHz
- Campo di misurazione/temperatura: -10 – 60 °C (campo di funzionamento: 10 °C - 40 °C)
- Indicatore di temperatura/tolleranza: +/-3 °C
- Intervallo di misurazione/umidità: 10 - 80 %

(intervallo funzionale: 20 - 80 %)
- Indicatore di umidità/Tolleranza: +/-8 %
- Dimensioni: circa Ø 25 x 4,5 cm
- Peso:
  Modello 1: circa 411 g (batterie escluse)
  Modello 2: circa 406 g (batterie escluse)
- Batteria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ – simbolo di tensione continua

Attenzione fragile!

Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6

Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, Repubblica Popolare Cinese
N. di serie:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	circa 25 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna

agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione

AVVERTENZA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
	Batteria alcalina inclusa
	Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6
	Simbolo di corrente continua
	Leggere il manuale di istruzioni!
CE	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.

	Segnale radio DCF77, banda di frequenza 77,5 kHz
	Temperatura
	Umidità
	Attenzione fragile!
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.

	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I **bambini** spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i **bambini** lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Istruzioni di sicurezza per la batteria

AVVERTENZA! Pericolo di morte!

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.
Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato.
- Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.

RISCHIO!
Danni al prodotto!

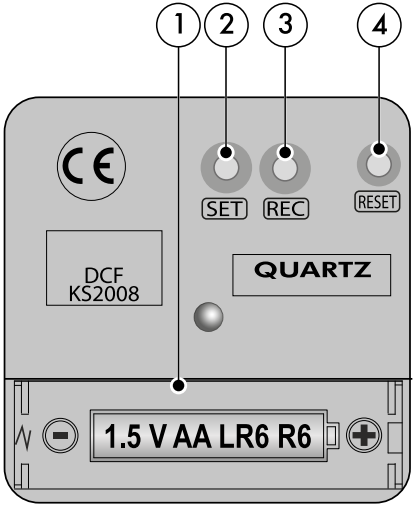
- Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o difetti.
- Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Appendere il prodotto in modo sicuro

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità (ad esempio, bagni). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.
Non montare il prodotto a un'altezza superiore a 2 metri.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.

Retro e comandi



1	Vano batterie	**2**	Pulsante SET
3	Pulsante REC	**4**	Pulsante RESET

Messa in funzione

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

- Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V correttamente **+/-** nel vano batterie 1.

Le lancette si spostano sulla posizione delle 12:00:00 e si fermano. Il prodotto riceve il segnale radio DCF77. Questo processo può richiedere da 3 a 10 minuti.

Se il segnale radio DCF77 viene ricevuto correttamente, le lancette si spostano automaticamente sull'ora corretta.
Il prodotto aggiorna l'ora memorizzata internamente ogni giorno alle 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 e 17:00.

Nota: Non spostare il prodotto durante la ricezione del segnale radio DCF77.

Disturbo di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, ci sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare in modo significativo la ricezione del segnale radio DCF77. Se il prodotto non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appendere il prodotto in un'altra posizione. Si noti che in prossimità di computer, telefono, radio e TV possono verificarsi radiazioni elettromagnetiche che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.

Impostazione manuale

Se le lancette non sono esattamente nella loro posizione, è possibile regolarle utilizzando il pulsante SET 2 .

- Tenere premuto il pulsante SET 2 per accedere alla modalità di impostazione.
- Quindi premere brevemente il pulsante SET 2 per regolare le lancette a piccoli incrementi. Oppure tenere premuto il pulsante SET 2 per far scorrere le lancette.
- Rilasciare il pulsante SET 2 per uscire dalla modalità di impostazione.
- Le lancette si muovono di nuovo normalmente.

Avvio manuale del segnale radio

È possibile avviare la ricezione del segnale radio manualmente tenendo premuto il tasto REC 3 per circa 5 secondi.

Azzeramento (RESET)

È possibile resettare il prodotto premendo brevemente il pulsante di RESET

4 con un oggetto sottile, se necessario.
Tutte le impostazioni vengono perse. Le lancette si spostano sulla posizione delle 12:00:00 e si fermano.
Il prodotto riceve il segnale radio DCF77.
Se il segnale radio DCF77 viene ricevuto correttamente, le lancette si spostano automaticamente sull'ora corretta.

Termometro

Il prodotto dispone di un display analogico per la temperatura in °C/°F.
Il campo di misura della temperatura è compreso tra -10 - 60 °C (campo di funzionamento: 10 - 40 °C).

Nota: Dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente.

Igrometro

Il prodotto dispone di un display analogico per l'umidità in %.
L'intervallo di misurazione dell'umidità è compreso tra il 10 e l'80 % (intervallo funzionale: 20 - 80 %).

Nota: Dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente.

Sostituzione della batteria

Rimuovere la batteria in modo non distruttivo.
Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V correttamente **+/-** nel vano batterie 1.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.
Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Posizione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il prodotto, pulito e al riparo dai raggi solari, in un

luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1-7: materie plastiche
20-22: carta e cartone
80-98: materiali compositi.

Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto

di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.
Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.

Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.

- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.

- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Orologio da parete radiocontrollato 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 soddisfa la direttiva RED 2014/53/UE, articolo 10 (8), la RoHS 2011/65/UE e il regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 487759_2501.

Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sosti-

tuiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati

(esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il numero dell'articolo (487759_2501) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima telefonicamente o via e-mail il seguente servizio di assistenza.**

È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da www.lidl-service.com.

Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (487759_2501).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825

(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862 (MT) 800 62851

Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

CE

Anno di produzione: 2025

IAN 487759_2501, cod.art.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék 177
Bevezetés 179
Rendeltetésszerű használat 179
A csomag tartalma 179
Műszaki adatok 179
A 1,5 V-os AA LR6 elem adatai 180
Jelzőszavak magyarázata 181
Jelmagyarázat 181
Fontos biztonsági előírások 183
Biztonsági előírások a felhasználók számára 183
Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások 183
A termék biztonságos felakasztása 185
Hátlapok és kezelőfelületek 186
Üzembe helyezés 186
Vételi zavar 187
Kézi beállítás 187
A rádiójel kézi indítása 187
A beállítások alaphelyzetbe állítása (RESET) 187
Hőmérő 188
Légnedvességmérő 188
Elemcsere 188
Tisztítási tanácsok 188
Tárolás 188
Ártalmatlanítás 189
Az elektromos készülék ártalmatlanítása 189
Az elemek ártalmatlanítása 190
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat 191
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ 191
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia 194

Jótállási feltételek 194
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények 194
A garancia hatálya 194
A garancia érvényesítése 195
Szerviz 196
Szállító 196

Rádióvezérelt falióra

Bevezetés

Gratulálunk új rádióvezérelt faliórája megvásárlásához (a továbbiakban: „termék" vagy „eszköz"). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.
Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

Rendeltetésszerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül.
A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd: „Jótállási ügyintézés").

1 x rádióvezérelt falióra
1 x elem 1,5 V AA LR6
1 x rövid útmutató

Műszaki adatok

- DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv
- Mérési tartomány/hőmérséklet: -10 – 60 °C (működési tartomány: 10 °C – 40 °C)
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-3 °C

- Mérési tartomány/páratartalom: 10 % – 80 %
  (működési tartomány: 20 % – 80 %)
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: +/-8 %
- Méretek: kb. Ø 25 x 4,5 cm
- Súly:
  1. modell: kb. 411 g (elem nélkül)
  2. modell: kb. 406 g (elem nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  ⎓ Egyenáram jelölése

Vigyázat, törékeny!

A 1,5 V-os AA LR6 elem adatai

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD. Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Kuangtung, V. R. Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Súly:	kb. 25 g
Kapacitás:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

FIGYELMEZTETÉS!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károkra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Alkáli elem mellékelve
	Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv

	Hőmérséklet
	Páratartalom
	Vigyázat, törékeny!
	Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.

	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek,** illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz fogyasztó által javítható alkatrészeket.

Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Az elemeket tartsa a **gyermekek** elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltse újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye

VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.
Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szöszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.

KOCKÁZAT!
A termék károsodása!

- Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.
- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üze-

meltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

A termék biztonságos felakasztása

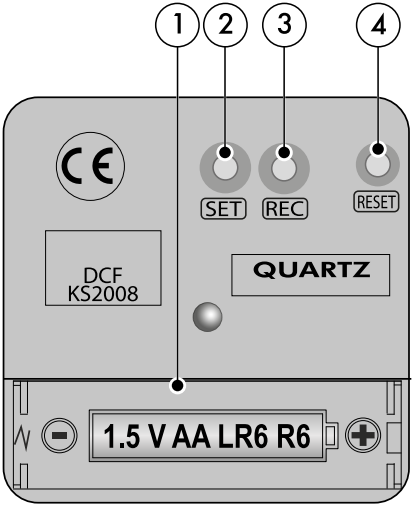
A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

Ne szerelje a terméket 2 m-nél magasabbra.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. Ügyeljen a következőkre:

- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés);
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében felakasztva;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- az esetleges tűz terjedésének megakadályozása érdekében a gyertyákat és más nyílt lángokat tartsa távol a terméktől.

Hátlapok és kezelőfelületek



1	Elemrekesz	**2**	SET gomb
3	REC gomb	**4**	RESET gomb

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről! Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes alkatrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

- Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemrekeszbe 1 a megfelelő **+/- polaritással**.

A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak. A termék DCF77 rádiójelet kap. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.
A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő

időre állnak.
A termék naponta 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 és 17:00 órakor frissíti a belsőleg tárolt időt.

Megjegyzés: Kérjük, ne mozgassa a terméket a DCF77 rádiójel fogadásakor.

Vételi zavar

A DCF77 rádiójelet Frankfurt am Main közeléből küldik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan zavarforrások, amelyek jelentősen zavarhatják a DCF77 rádiójel vételét. Ha a termék nem veszi megfelelően a DCF77 rádiójelet, akassza egy másik helyre. Ne feledje, hogy elektromágneses sugárzás fordulhat elő a számítógép, a telefon, a rádió és a TV közelében, ami zavarhatja a DCF77 rádiójel vételét. A DCF77-rádiójel vételét befolyásoló más zavarforrás lehet erős épületszigetelés (fémes alkatrészek), magas hegyek vagy légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

Kézi beállítás

Ha a mutatók nincsenek pontosan a helyükön, a SET gombbal 2 állíthatja be a mutatókat.

- Nyomja meg egyszer hosszan a SET gombot 2, hogy belépjen a beállítási módba.
- Ezután a SET gomb 2 rövid megnyomásával állíthatja a mutatókat kis lépésekben. Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a SET-gombot 2 a mutatók körbefuttatásához.
- Engedje el a SET gombot 2 a beállítási módból való kilépéshez.
- A mutatók ezután ismét a normál módon járnak.

A rádiójel kézi indítása

A rádióvétel manuális indításához nyomja meg és tartsa lenyomva a REC gombot 3 kb. 5 másodpercig.

A beállítások alaphelyzetbe állítása (RESET)

A terméket úgy állíthatja alaphelyzetbe, hogy szükség esetén egy vékony tárggyal röviden megnyomja a RESET 4 gombot.
Minden beállítás törlődik. A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak.
A termék DCF77 rádiójelet kap.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő időre állnak.

Hőmérő

A termék rendelkezik egy analóg kijelzővel, amely a hőmérsékletet mutatja °C/°F mértékegységben.
A hőmérséklet mérési tartománya -10 – 60 °C
(működési tartomány: 10 °C - 40 °C).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Légnedvességmérő

A termék analóg kijelzővel rendelkezik a páratartalom %-ban történő megjelenítéséhez.
A páratartalom mérési tartománya 10 – 80 %
(működési tartomány: 20 % –80 %).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Elemcsere

Távolítsa el az elemet, ügyelve arra, hogy ne rongálja meg.
Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemrekeszbe 1 a megfelelő **+/- polaritással**.

Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nylonszálas keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.
Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szöszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és a megtisztított terméket napfénytől védett, száraz, hűvös helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja ki őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szelektálásakor ügyeljen a csomagolóanyagok jelölésére, amelyeket a következő jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok

Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítés-

ben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.
Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.

A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.

- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.

- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 rádióvezérelt falióra megfelel a RED 2014/53/EU irányelv 10. cikke (8) bekezdésének, a RoHS 2011/65/EU és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU irányelvnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Ezután kattintson a nagyítóra és írja be az 487759_2501 cikkszámot.

(HU) **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**	
A termék megnevezése: Rádióvezérelt falióra	Gyártási szám: IAN 487759_2501
A termék típusa: 4-LD7085-1 és 4-LD7085-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
   A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegköz-

lekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. F ogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejárta után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a

garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélésszerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (487759_2501).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**

A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (487759_2501) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825

(HU) 0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2025

IAN 487759_2501, Cikkszám: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

digi-tech
GERMANY

CE

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Last information update · Laatste informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií · Actualización de las informaciones · Informationernes stand · Versione delle informazioni · Utolsó módosítás:
03/2025
Art.-Nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2